

Mute series:

DIN-MUTE1100, DIN-MUTE2300,
DIN-MUTE2500, DIN-MUTE2500D,
DIN-MUTE3000, DIN-MUTE3500,
DIN-MUTE3500E, DIN-MUTE4500,
DIN-MUTE6000, DIN-MUTE9999

ZEGOR
FROM ZERO TO GO TO REMODEL

INVERTER GENERATOR

USER MANUAL

PROFESSIONAL POWER TOOLS



CAUTIONS! Please read the user manual and instruction carefully before execution



TABLE OF CONTENTS

Thank you for purchasing the generator of ZEGOR TM. Products of ZEGOR are known for the reliability and high performance quality. Our team is committed to innovate continuously and provide customers with updated and comfortable user experience. At the same time we have excellent after-sales servants, we promise to solve technical problems for our customers in the shortest time.

Before operating the generator, please read and observe all warnings, cautions and instructions on the generator and in the Owner's Manual. The following safety information is not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Read the entire Owner's Manual for safety and operating instructions. Failure to follow instructions and safety information could result in serious injury or death.

WARNING: The manufacturer is not responsible for incorrect choice of goods. The goods can be returned if they have not been in use or show no obvious signs of use. If you have any doubts as to whether the goods meet your requirements, please consult the seller, dealer, or service center before purchase.

I. Introduction	1
II. Safety Information	2
III. General Safety Procedures	
IV. Important Safety Instructions	
V. Generator Components	
VI. Generator Preparation	
VII. Starting the Generator	
VIII. Stopping the Generator	
IX. Maintenance & Care	
X. Storage	
XI. Specifications	
XII. Troubleshooting	

I. Introduction

Thank you for purchasing the inverter generator of ZEGOR TM. Products of ZEGOR TM are known for the reliability and high performance quality. Based on the following advantages, we recommend for you the series of DIN-MUTE inverter generators.

- High efficiency due to precise calculation of the engine speed according to the applied load.
- High reliability and durability, achieved through excellent adaptability and resistance of internal parts and connections to external loads, as well as adverse factors affecting the external environment.
- Power generation of the highest quality
- Lightness, compactness and mobility (according to these indicators, they are several times superior to other types of generators), which allows us to consider them as portable sources of autonomous electricity
- Noiseless operation due to the presence of a double soundproof housing and special mufflers.

This manual provides information regarding the safe operation and maintenance of this product. Every effort has been made to ensure the accuracy of the information in this manual, reserves the right to change this product and specifications at any time without prior notice.



Please keep this manual available to all users during the entire life of the generator. This manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, generator damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.



II. Safety Information

Before operating this generator read and observe all warnings, cautions and instructions on the generator and in this Owner's Manual.

NOTE: The following safety information is not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Read the entire Owner's Manual for safety and operating instructions. Failure to follow instructions and safety information could result in serious injury or death. This safety alert symbol is used to identify safety information about hazards that can result in personal injury. A signal word (**DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**) is used with the alert symbol to indicate the likelihood and the potential severity of injury. In addition, a hazard symbol may be used to represent the type of hazard.



DANGER indicates a hazard, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING indicates a hazard, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a hazard, which, if not avoided, might result in minor or moderate injury.

CAUTION when used without the alert symbol, indicates a situation that could result in damage to the engine or generator.

III. General Safety Procedures

NEVER use a generator inside homes, garages, crawlspaces, or other partly enclosed areas. Deadly levels of carbon monoxide can build up in these areas. Using a fan or opening windows and doors does NOT supply enough fresh air.

ONLY use a generator outside and far away from windows, doors, and vents. These openings can pull in generator exhaust. Even if you use a generator correctly, CO may leak into the home.

ALWAYS use a battery-powered or battery-backup CO alarm in the home. If you start to feel sick, dizzy, or weak after the generator has been running, move to fresh air RIGHT AWAY! See a doctor, you may have carbon monoxide poisoning.



WARNING: The exhaust from this product contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.



WARNING: This generator may emit highly flammable and explosive gasoline vapors, which can cause severe burns or even death if ignited. A nearby open flame can lead to explosion even if it isn't directly in contact with gasoline.

- Do not operate near open flame.
- Do not smoke near generator.
- Always operate on a firm, level surface.
- Always turn generator off before refueling. Allow generator to cool for at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Do not overfill fuel tank. Gasoline may expand during operation. Do not fill to the top of the tank. Allow for expansion.
- Always check for spilled fuel before operating.
- Empty fuel tank before storing or transporting the generator.



WARNING: This generator produces powerful voltage, which can result in electrocution.

- ALWAYS ground the generator before using it.
- Generator should only be plugged into electrical devices, either directly or with an extension cord.
- NEVER connect to a building electrical system without a qualified electrician. Such connections must comply with local electrical laws and codes. Failure to comply can create a back-feed, which may result in serious injury or death to utility workers.
- Use aground fault circuit interrupter (GFCI) in highly conductive areas such as metal decking or steel work. GFCIs are available in-line with some extension cords.
- Do not use in rainy conditions.
- Do not touch bare wires or receptacles (outlets).
- Do not allow children or non-qualified persons to operate.



WARNING: This generator produces heat when running. Temperatures near exhaust can exceed 65°C (150°F)

- Do not touch hot surfaces. Pay attention to warning labels on the generator identifying hot parts of the machine.
- Allow generator to cool down after use before touching engine or areas of the generator that become hot during use.

CAUTION: Misuse of this generator can damage it or shorten its life.

- Only use generator for its intended purposes.
- Operate only on dry, level surfaces.
- Allow generator to run for several minutes before connecting electrical devices.
- Shut off and disconnect any malfunctioning devices from generator.
- Do not exceed the wattage capacity of the generator by plugging in more electrical devices than the unit can handle.
- Turn off all connected electrical devices before stopping the generator.
- Turn the engine switch to "OFF" position when the engine is not running.

IV. Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions for the inverter generators of series DIN of ZEGOR TM that should be followed during installation and maintenance of the generator.

Generators vibrate in normal use. During and after the use of the generator, inspect both the generator as well as extension and power supply cords for damage resulting from vibration. Have damaged items repaired or replaced as necessary. Do not use plugs or cords that show signs of damage such as broken or cracked insulation or damaged blades.

For power outages, permanently installed stationary generators are better suited for providing backup power to the home. Even a properly connected portable generator can become overloaded. This may result in overheating or stressing of the components, possibly leading to a generator failure.

WARNING: If this generator is used as a supply for a building's wiring system, the generator must be installed by a qualified electrician and connected to a transfer switch as a separately derived system. The generator shall be connected to a transfer switch that switches all conductors excluding the equipment grounding conductor. The frame of the generator shall be connected to an approved grounding electrode.

V. Generator Components

Use the illustrations below to become familiar with the locations and functions of the various components and controls of this generator.

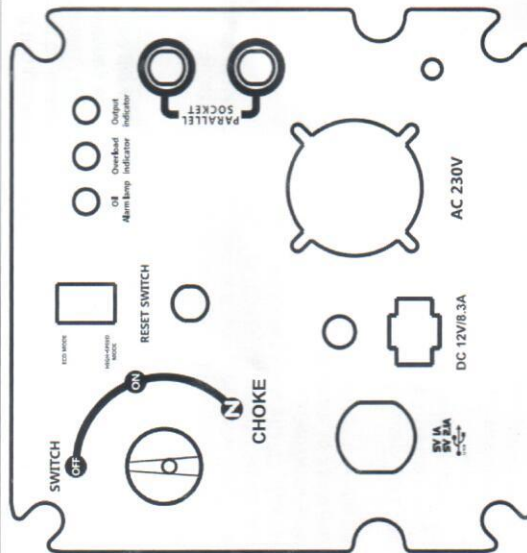
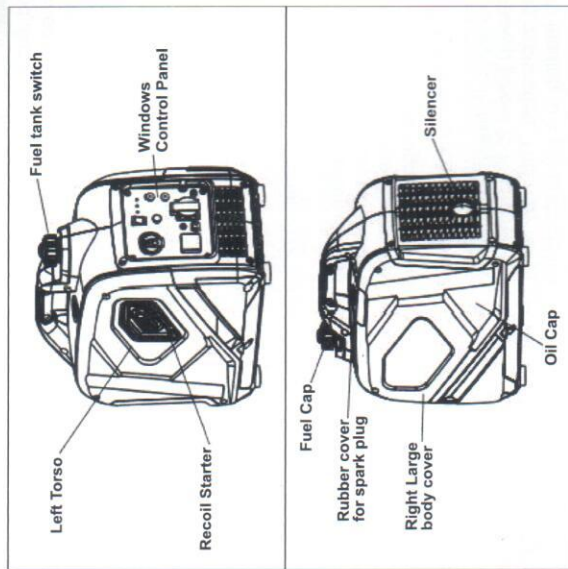


Figure 1

5

VI. Generator Preparation

USING THE GENERATOR FOR THE FIRST TIME

Step 1 - Add oil

The generator is shipped without oil. User must add the proper amount of oil before operating the generator for the first time. The oil capacity of the engine crankcase is 0.35 liters (different models have corresponding capacities, see the table of specification).

ENGINE OIL RECOMMENDATIONS

It's very important to select good quality detergent oil for the inverter generator. One of the indicators of engine oil is viscosity or SAE classification. It is easy to decipher the marking on the can. We recommend using multigrade oil: 10W-40, where the first figure indicates temperature range for cold start (in this case it is up to -25°C); 40 - top high temperature limit (up to +40°C).

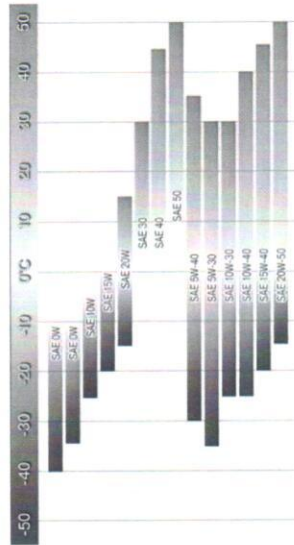


Figure 2 - Engine Oil Recommendations

To add oil, follow these steps:

1. Make sure the generator is on a level surface. Tiling the generator to assist in filling will cause oil to flow into engine areas and will cause damage. Keep generator level!
2. Open the access panel. Remove the dipstick from the engine (Figure 3).
3. Add oil slowly to bring level to full (Figure 3).
4. To check the oil level: wipe the dipstick with a clean rag. Insert the dipstick into the oil fill opening without screwing in. Remove the dipstick to check the oil mark.
5. Slowly add more oil and repeat step 4 until the oil mark reaches to the top of the dipstick (Figure 3). Do not over fill the crankcase. The generator is equipped with a low oil sensor and will not start if the amount of oil is in sufficient.
6. Check for oil leaks. Tighten dipstick firmly before closing the access panel.



Oil dipstick



Figure 3 Oil Fill Opening, Dipstick and Oil Level

6

Step 2 - ADD GASOLINE

To add gasoline, follow these steps:

1. Make sure the generator is on a level surface.
2. Unscrew fuel cap and set aside. NOTE: The fuel cap may be tight and hard to unscrew.
3. Slowly add unleaded gasoline to the fuel tank. Be careful not to overfill. The capacity of the fuel tank is 7L. NOTE: Do not fill the fuel tank to the very top. Gasoline will expand and spill over during use even with the fuel cap in place.
4. Reinstall fuel cap and wipe clean any spilled gasoline with a dry cloth.

IMPORTANT:

- Never use an oil/gasoline mixture.
- Never use old gasoline.
- Avoid getting dirt or water into the fuel tank.
- Gasoline can age in the tank and make starting difficult. Never store generator for extended periods of time with fuel in the tank.

VII. Starting the Generator

To start the generator, perform the following steps:

1. Unplug all electrical devices from the generator during starting. Otherwise it can be difficult for the engine to start.
2. Check that the generator is properly grounded.
3. Check the oil and fuel levels.
4. Turn the ESC switch to "OFF."
5. Open vacuum relief valve on top of fuel cap (Figure 1). Rotate clockwise to the "ON" position.
6. Turn the 3-in-1 switch to the "CHOKE" position.
7. Pull on the recoil starter handle slowly until a slight resistance is felt, then pull quickly to start the engine. Return cord gently into the recoil starter. Never allow the cord to snap back.
8. Once the engine has started, slowly turn the 3-in-1 switch to the "ON" position.

Allow the generator to run for several minutes before attempting to connect any electrical devices. This allows the generator to stabilize its speed and temperature.

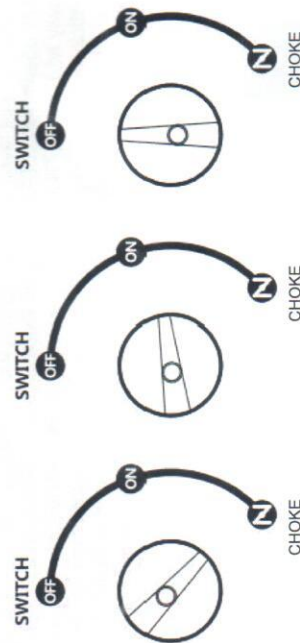


Figure 4 - Fuel Cap & Fuel Valve

VIII. Stopping the Generator

TO STOP THE GENERATOR

1. Turn off all electrical devices prior to unplugging them from the generator. Unplugging running devices can cause damage to the generator.
2. Turn the 3-in-1 knob to the "OFF" position.
3. Close the vacuum relief valve on top of fuel cap. Rotate counterclockwise to the "OFF" position.

WARNING: Allow the generator to cool for several minutes before touching areas that become hot during use.

IX. Maintenance & Care

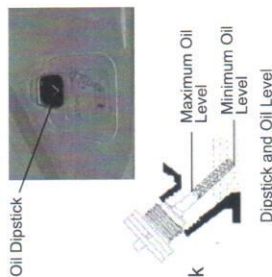
CLEANING THE GENERATOR

Never clean the generator when it is running! Never clean with a bucket of water or a hose. Water can get inside the working parts of the generator and cause a short circuit or corrosion. Always try to use the generator in a cool, dry place. If the generator becomes dirty, clean the exterior with a damp cloth, a soft brush, a vacuum or pressurized air.

CHECKING THE OIL

Check the oil level of the generator according to the Recommended Maintenance.

The generator is equipped with an automatic shutoff to protect it from running on low oil. The generator should be checked before each use for proper oil level. This is a critical step for proper engine starting. To check the oil level:



1. Make sure the generator is on a level surface.
2. Open access panel. Clean around oil fill. Remove dipstick and wipe the dipstick with a clean rag. Insert the dipstick into the oil fill opening without screwing in. Remove the dipstick to check the oil mark. Add oil if the oil mark covers less than one half of the dipstick.
3. Slowly add more oil and repeat step 2 until the oil mark reaches to the top of the dipstick. Do not over fill the crankcase.
4. Reinstall oil dipstick and access panel.

CHANGING/ADDING OIL

Change the oil according to the Recommended Maintenance Schedule. Change the oil when the engine is warm. This will allow for complete drainage. Change oil more often if operating under heavy load or high ambient temperatures. It is also necessary to drain the oil from the crankcase if it has become contaminated with water or dirt. The oil capacity of the generator engine is 0.35 liters. Add oil when the oil level is low. For proper type and weight of oil refer to "add oil" portion of the "Generator Preparation" section. Drain the oil from the generator according to the following steps after removing the side panel.

1. Place generator on elevated platform such as table or desk. Put a container nest to it to hold the used oil. Turn the vacuum relief valve to "OFF" position.
2. Unscrew the dipstick from the engine and set aside.
3. Tilt the generator so the used oil flows from the engine into the container. Tilt some more to ensure all oil is out of the crankcase.
4. Fill the crankcase with fresh oil and reinstall the dipstick. Clean any oil spillage before closing the side panel.

To refill the crankcase with oil, follow these steps:

1. Make sure the generator is on a level surface. Tilting the generator to assist in filling will cause oil to flow into engine areas and will cause damage. Keep generator level!
2. Remove the dipstick from the engine.
3. Using a funnel or appropriate dispenser, add the correct amount of oil into the crankcase. The engine is equipped with a low oil pressure sensor and will not start if the amount of oil is insufficient.
4. Reinstall dipstick.

NOTE: Never dispose of used motor oil in the trash or down drain. Please call a local recycling center or auto garage to arrange oil disposal.

AIR CLEANER MAINTENANCE

Routine maintenance of the air cleaner helps maintain proper airflow to the carburetor. Occasionally check that the air cleaner is free of excessive dirt. Refer to Recommended Maintenance Schedule.

1. Remove the side panel.
2. Remove three screws then pull the air cleaner cartridge out in the arrow direction.
3. Check and clean the air cleaner element, replace with a new one if the element is damaged. Good element can be washed in soapy water, dried and reused. There is no need to add oil to the element.
4. Wipe off excessive oil from the air cleaner case. Small amount of oil in the element is normal and necessary for the engine to work properly.
5. Reinstall the air cleaner element, cartridge and access panel.

SPARK PLUG MAINTENANCE

The spark plug is important for proper engine operation. A good spark plug should be intact, free of deposits, and properly gapped. To inspect the spark plug:

1. Remove side panel.
2. Remove spark plug boot. Be careful not to tear insulation or wire.
3. Unscrew the spark plug from the engine using the spark plug wrench provided. There is limited space for the wrench to turn. Use both rows of holes in the spark plug wrench to gain leverage to loosen the plug.
4. Visually inspect the spark plug for cracks or excessive electrode wear. Replace as necessary.
5. Measure the plug sup with a wire gauge. The gap should be 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in).
6. If re-using the spark plug, use a wire brush to clean any dirt from around the spark plug base then re-gap the spark plug.
7. Screw the spark plug back into the spark plug hole using the spark plug wrench. Do not over-tighten spark plug. Recommended tightening of spark plug is 1/2 to 3/4 of a turn after spark plug gasket contacts spark plug hole. Reinstall the spark plug boot and control panel.

Recommended Maintenance Schedule

At Each Use	
Check engine oil level	
Every 100 Hours of Every 6 Months	
Clean/Replace Air Filter**	
Change oil#	
Muffler Screen	
Clean/Replace Spark Arrestor	
Every 300 Hours or Every Season*	
Replace Spark Plug	
Clean Spark Arrestor	
Replace Fuel Filter+	
Valve Clearance Adjustment	
Check/Replace Crankcase Breather Hose	
Check Cylinder Head+	
Check Fittings/Fasteners+	
* Change oil after first month or 20 hours of operation .	
+ To be performed by IASD	
* Change oil every month when operating under heavy load or in high temperature.	
** Clean more often under dirty or dusty operating conditions.	
Replace air filter parts if they cannot be adequately cleaned.	
*** Check valve clearance and adjust if necessary after first 50 hours of operation and every 300 hours thereafter.	

X. Storage

It is recommended to start and run the generator for 30 minutes, every 30 days. If this is not possible, refer to the following list to prepare unit for storage.

- DO NOT place a storage cover on a hot generator. Allow unit cool to room temperature before storage.
- DO NOT store fuel from one season to another unless properly treated.
- Replace fuel container if rust is present. Rust in fuel will cause fuel system problems.
- Cover unit with a suitable protective, moisture resistant cover.
- Store unit in a clean and dry area.
- Always store generator and fuel away from heat and ignition sources.
- Fuel stored over 30 days can go bad and damage fuel system components.
- Keep fuel fresh and use fuel stabilizer. If fuel stabilizer is added to fuel system, run engine for 10-15min to circulate stabilizer throughout fuel system.

XI. Specification

Model No	Engine model	Engine type	Phase number	Displacement (cm ³)	Max. output power(hp)	Starting system	Fuel tank capacity(L)	Oil capacity (L)	Compression ratio	Ignition method	THD	Rated voltage(V)	Rated frequency (Hz)	Rated current(A) (gasoline)	Rated current (A)(LPG)	Rated power (W) (gasoline)	Rated power (W) (LPG)	Max output power (W)(LPG)	Noise level (dB)	Handle and wheels	*Dual-fuel conversion	*ATS control port	Net weight (kg)	Gross weight (kg)	Protection class	Number of sockets
DIN-MUTE1100	145F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	3	57.2CC	2	Recoil starter	2	0.35	6.5:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	4.3	-	1000	1100	-	<=50	-	-	-	13.5	15.5	IP23	1×16A(230V)
DIN-MUTE2300	148F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	3	79.8CC	3	Recoil starter	5.6	0.35	9:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	7.8	-	2200	2300	-	<=50	-	-	-	20	22.5	IP23	1×16A(230V)
DIN-MUTE2500	152F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	3	98CC	3.5	Recoil starter	5.6	0.35	9:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	9.6	-	2200	2500	-	<=50	-	-	-	20.35	22.35	IP23	1×16A(230V)
DIN-MUTE2500D	152F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	3	98CC	3.5	Recoil starter	5.6	0.35	9:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	9.6	-	2200	2500	-	<=50	-	-	-	21.5	23	IP23	1×16A(230V)
DIN-MUTE3000	160F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	5	122C	5	Recoil starter	7	0.4	9:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	10.9	-	2800	3000	-	<=60	-	-	-	20.9	22.25	IP23	1×16A(230V)
DIN-MUTE3500	165F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	6.5	149CC	6.5	Recoil starter/Electric starter	5.6	0.45	8.5:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	12.2	-	3000	3500	-	<=63	-	-	-	23.4	25.6	IP23	2×16A(230V)
DIN-MUTE3500E	165F	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled	6.5	149CC	6.5	Recoil starter/Electric starter	5.6	0.45	8.5:1	C.D.I	<=3%	230	50/60	12.2	-	3000	3500	-	<=63	-	-	-	23.4	25.6	IP23	2×16A(230V)

Three phase (EP*)

***EQUIVALENT POWER** When used as a single-phase generator, the conventional classic three-phase generator has a maximum phase load of only 30% of the declared maximum power.

Unlike the classic model, the ZEGOR generator allows you to use it as both a three-phase generator and a full-fledged single-phase generator. When used as a single-phase generator, the maximum load of this generator is 95% of the total power of the generator.

*Dual-fuel conversion

*The dual-fuel conversion means that the generator can run on both LPG (liquid petrol gas) and gasoline fuels, and this new feature allows customers to choose different fuels depending on their viability. Customers can adjust the buttons on the panel to convert the required fuel.

*ATS control port

*An Automatic transfer switch control port is used with a ATS control panel to automatically switch between the mains and generator in the event of a power failure. When the ATS control panel detects a mains failure, normally using a mains failure relay, they will disconnect from the mains and send a signal to the generator to start. Once the generator has started, it will send an "available" signal back. When the ATS control panel detects that the main power supply is restored, it will send a signal to the generator to stop working.

Model №	DIN-MUTE4500	DIN-MUTE6000	DIN-MUTE9999
Engine model	172Fi	172Fi	194FD
Engine type	Single cylinder, 4-stroke and air-cooled		
Phase number	Three phase (EP*)		
Displacement (cm³)	236CC	236CC	485CC
Max. output power(Hp)	9	9	20
Starting system	Electric starter	Electric starter	Electric starter
Fuel tank capacity(L)	10	10	32
Oil capacity (L)	0,6	0,6	1,1
Compression ratio	8.5:1	9:1	8.5:1
Ignition method	C.D.I	C.D.I	C.D.I
THD	<=3%	<=3%	<=3%
Rated voltage(V)	230	230	230/400
Rated frequency (Hz)	50/60	50/60	50/60
Rated current(A) (gasoline)	14,3	21,7	39,1/13
Rated current (A)(LPG)	-	-	37/12,3
Rated power (W) (gasoline)	4200	5500	9000
Max output power (W) (gasoline)	4500	6000	9800
Rated power (W) (LPG)	-	-	8500
Max output power (W)(LPG)	-	-	9300
Noise level (dB)	<=68	<=76	<=72
Handle and wheels	-	+	+
*Dual-fuel conversion	-	-	+
*ATS control port	-	-	+
Net weight (kg)	42	43,7	124,4
Gross weight (kg)	44	46,9	139
Protection class	IP23	IP23	IP23
Number of sockets	2×16A(230V)	2×16A(230V)	1×16A(230V) 1×40A(230V) 1A.IB.IC×16A(380V)

Дякуємо за придбання генератора ТМ ZEGOR. Продукція ZEGOR відома своєю надійністю та високою якістю виконання. Наша команда прагне постійно впроваджувати інновації та надавати клієнтам оновлену та зручну взаємодію з користувачами. У той же час у нас є чудовий післяпродажний сервіс, який дозволяє вирішити технічні проблеми для наших клієнтів у найкоротші терміни.

Перед використанням генератора прочитайте та дотримуйтеся всіх попереджень, застережень та інструкцій щодо генератора та в посібнику користувача. Наступна інформація про безпеку не охоплює всі можливі умови та ситуації, які можуть виникнути. Прочитайте повний посібник користувача, щоб отримати інструкції з безпеки та експлуатації. Недотримання інструкцій і інформації про безпеку може призвести до серйозних травм або смерті.

УВАГА: Виробник не несе відповідальності за неправильний підбір товару. Згідно пункту 2 статті 9 Закону України про захист прав споживачів, товар можна повернути якщо він не був у використанні і має належний товарний вид. Якщо маєте сумніви щодо відповідності товару до Ваших вимог, зверніться за консультацією до продавця, дільця або сервісної служби перед покупкою.

- I. Вступ
- II. Інформація про безпеку
- III. Загальні правила безпеки
- IV. Важливі інструкції з безпеки
- V. Компоненти генератора
- VI. Підготовка генератора
- VII. Запуск генератора
- VIII. Зупинка генератора
- IX. Технічне обслуговування та догляд
- X. Зберігання
- XI. Технічні характеристики
- XII. Усунення несправностей

I. ВСТУП

Дякуємо Вам за те, що придбали інверторний електрогенератор марки "ZEGOR". Продукція "ZEGOR" відрізняється надійністю та високою якістю виконання. Грунтуючись на таких перевагах, ми рекомендуємо вам серію інверторних генераторів DIN-MUTE.

- Висока економія завдяки точному розрахунку частоти обертів двигуна відповідно до прикладеного навантаження;
- Висока надійність та довговічність, домогтися яких вдалося за допомогою відмінної пристосованості та стійкості внутрішніх деталей та з'єднань до зовнішніх навантажень, а також несприятливих факторів, що впливають з боку зовнішнього середовища;
- Вироблення електроенергії найвищої якості.
- Легкість, компактність та мобільність (за даними показниками вони перевершують інші типи генераторів у кілька разів), що дозволяє вважати їх портативними джерелами автономної електроенергії;
- Безшумна робота за рахунок наявності подвійного звукоізолюючого корпусу та спеціальних глушників.



Цей посібник містить інформацію про безпечну експлуатацію та технічне обслуговування цього продукту. Було докладено всіх зусиль для забезпечення точності інформації в цьому посібнику. Компанія залишає за собою право змінювати цей продукт та технічні характеристики у будь-який час без попередження. Тримайте цей посібник доступним для всіх користувачів протягом усього терміну служби генератора. Цей посібник містить спеціальні повідомлення, щоб привернути увагу до потенційних проблем безпеки, пошкодження генератора, а також корисну інформацію з експлуатації та обслуговування. Будь ласка, уважно прочитайте всю інформацію, щоб уникнути травм та пошкодження пристрою.



II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

Перед використанням цього генератора обов'язково прочитайте та дотримуйтеся всіх попереджень, застережень та інструкцій на генераторі та в цьому посібнику користувача.

ПРИМІТКА. Наступна інформація з техніки безпеки не охоплює всі можливі умови та ситуації, які можуть виникнути. Прочитайте повний посібник користувача, щоб отримати інструкції з безпеки та експлуатації. Недотримання інструкцій і інформації про безпеку може призвести до серйозних травм або смерті.

Попереджувальний символ безпеки використовується для визначення інформації про безпеку, яка може призвести до травм.

Виділене слово (НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ або ОБЕРЕЖНО) використовується разом із символом попередження, щоб вказати ймовірність і потенційну серйозність травми. Крім того, для позначення типу безпеки можна використовувати символ безпеки.



НЕБЕЗПЕКА вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

ОБЕРЕЖНО вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легких або середньої тяжкості травм.

УВАГА, коли використовується без символу попередження, вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження двигуна або генератора.

III. ЗАГАЛЬНІ ПРОЦЕДУРИ БЕЗПЕКИ

НІКОЛИ не використовуйте генератор у будинках, гаражах, вільних приміщеннях або інших частково закритих приміщеннях. У цих місцях може накопичуватися смертельний рівень чадного газу. Використовуючи вентилятор або відкриті вікна та двері НЕМОЖЛИВО забезпечити достатню кількість свіжого повітря!

Використовуйте генератор **ТІЛЬКИ** поза приміщенням і подаль від вікон, дверей та вентиляційних отворів. Ці отвори можуть втягувати небезпечні вихлопні гази генератора.

Навіть якщо ви правильно використовуєте генератор, СО може проникати в будинки. ЗАВЖДИ використовуйте вдома сигналізацію СО з живленням від акумуляторної батареї або від резервної батареї. Якщо ви починаєте відчувати нудоту, запаморочення або слабкість після роботи генератора, НЕГАЙНО переїдьте на свіже повітря. Зверніться до лікаря. Можливо, ви отруїлися чадним газом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вихлопні гази цього продукту містять хімічні речовини, (які, можуть спричинити рак, вроджені вади або інші репродуктивні порушення).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей генератор може виділяти легкозаймисті та вибухо-небезпечні пари бензину, які можуть спричинити серйозні опіки або навіть смерть у разі займання. Відкритий вогонь поблизу може призвести до вибуху, навіть якщо він не контактує безпосередньо з бензином.

• Не використовуйте пристрій поблизу відкритого вогню.

• Не паліть поблизу генератора.

• Завжди працюйте на твердій рівній поверхні.

• Завжди вимикайте генератор перед заправкою. Дайте генератору охолонути принаймні 2 хвилини, перш ніж знімати кришку бака. Повільно ослабте кришку, щоб скинути тиск у баку.

• Не переповнюйте паливний бак. Під час роботи бензин може розширюватися.

• Не наповнюйте резервуар доверху. Врахуйте розширення палива.

• Перед початком роботи завжди перевіряйте на наявність розлитого палива.

• Спорожніть паливний бак перед зберіганням або транспортуванням генератора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей генератор виробляє потужну напругу, яка може призвести до ураження електричним струмом!

• ЗАВЖДИ заземлюйте генератор перед використанням.

• Генератор слід підключати лише до електричних пристроїв безпосередньо або за допомогою подовжувача.

• НІКОЛИ не підключайте до електричної системи будівлі без кваліфікованого електрика. При таких підключеннях необхідно дотримуватися місцевих законів та норм електробезпеки. Недотримання вимог може призвести до зворотного живлення, що може призвести до серйозних травм або смерті працівників комунальних служб.

• Використовуйте вимикач мережі при замиканні на землю (автоматичний вимикач залишкового струму - GFCI) у місцях з високою електропровідністю, таких як металевий настил або сталеві конструкції.

Автоматичні вимикачі залишкового струму - (GFCI) доступні з деякими подовжувачами.

• Не використовуйте під час дощу.

• Не торкайтеся оголених проводів або розеток.

• Не дозволяйте дітям або некваліфікованим особам працювати.

ЗАГАЛЬНІ ПРОЦЕДУРИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей генератор виділяє тепло під час роботи. Температура біля виходу може перевищувати 65°C (150°F)

- Не торкайтеся гарячих поверхонь. Зверніть увагу на попереджувальні таблички на генераторі, якими позначають гарячі частини машини.
- Дайте генератору охолонути після використання, перш ніж торкатися двигуна або ділянок генератора, які нагріваються під час використання.
- ⚠ **УВАГА:** Неправильна експлуатація цього генератора може пошкодити його або скоротити термін служби.
- Використовуйте генератор тільки за призначенням.
- Працювати тільки на сухих рівних поверхнях.
- Перед підключенням електричних пристроїв дайте генератору попрацювати кілька хвилин.
- Вимкніть і від'єднайте всі несправні пристрої від генератора
- Не перевищуйте потужність генератора, підключаючи більше електричних пристроїв, ніж пристрій може витримати.
- Не вмикайте електроприлади, поки вони не будуть підключені до генератора.
- Перед зупинкою генератора вимкніть усі підключені електроприлади.
- Поверніть перемикач двигуна в положення «ВИМК.», коли двигун не працює.

IV. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІ - Цей посібник містить важливі вказівки для інверторного генератора ZEGOR серії DIN, яких слід дотримуватися під час запуску, використання та обслуговування генератора.

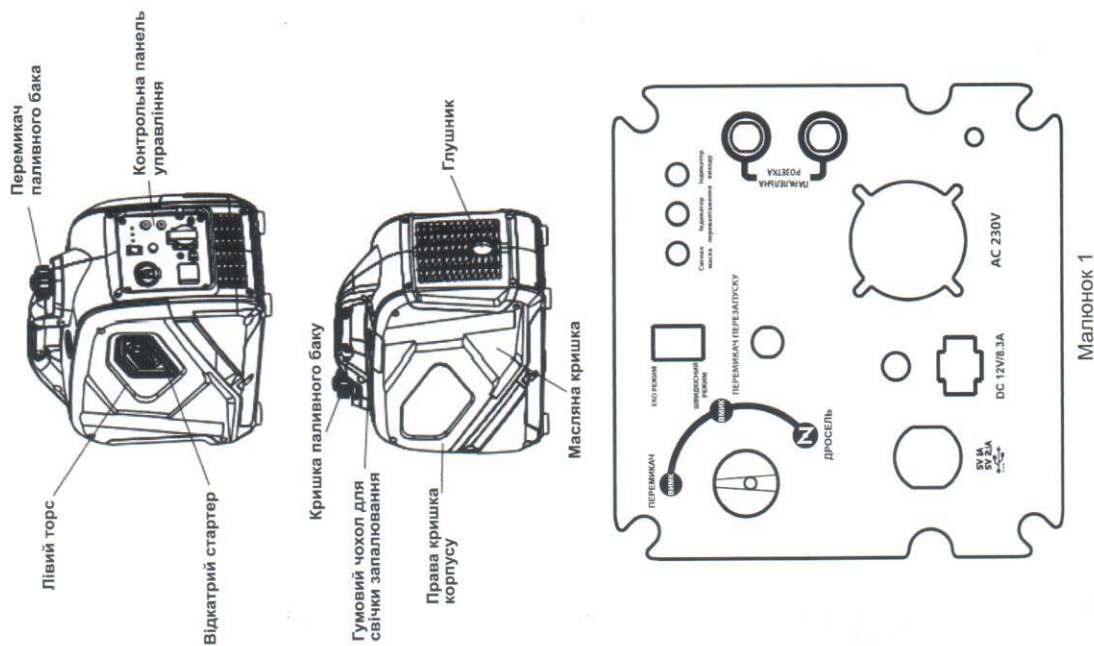
Генератори вібрують під час нормального використання. Під час і після використання генератора перевіряйте елементи генератора, а також подовжувачі та кабелі живлення на предмет пошкодження внаслідок вібрації. За необхідності відремонтуйте або замініть пошкоджені елементи. Не використовуйте штепсельні вилки чи шнури, які мають ознаки пошкодження, наприклад зламану чи тріснуту ізоляцію або пошкодження вилки.

При відключенні електроенергії стаціонарні генератори оптимально підходять для забезпечення резервного живлення будинку. Навіть правильно підключений портативний генератор може бути перевантажений. Це може призвести до перегріву або навантаження на компоненти, що може призвести до поломки генератора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо генератор використовується як джерело живлення для системи електропроводки будівлі, генератор повинен монтуватися кваліфікованим електриком і бути підключений до перемикача як окрема система. Генератор повинен бути підключений до перемикача, який перемикає всі провідники, за винятком провідника заземлення обладнання. Корпус генератора обов'язково повинен бути підключений до схваленого заземлення.

V. КОМПОНЕНТИ ГЕНЕРАТОРА

Використовуйте ілюстрації нижче, щоб ознайомитися з розташуванням і функціями різних компонентів та елементів керування цього генератора.



VI. ПІДГОТОВКА ГЕНЕРАТОРА

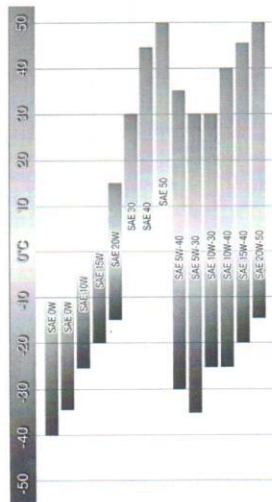
ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Крок 1 – ДОДАТИ МАСЛО

Генератор поставляється без масла. Перед першим запуском генератора користувач повинен додати належну кількість масла. Об'єм масла в картері двигуна - 0,35 л (у різних моделях відповідний об'єм, див. таблицю характеристик).

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО МОТОРНОГО МАСЛА

Дуже важливо вибрати якісне моторне масло для інверторного генератора. Одним з показників моторного масла є в'язкість або класифікація SAE. Маркування на банці легко розшифрувати. Ми рекомендуємо використовувати всесезонне масло: 10W-40, де перша цифра вказує температурний діапазон холодного запуску (в даному випадку до -25°C); 40 - верхня межа температури (до +40°C).



Малюнок 2. Заміна моторного масла

Щоб додати масло, виконайте такі дії:

1. Переконайтесь, що генератор стоїть на рівній поверхні. Нахилання генератора для заливання може стати причиною витікання масла в області двигуна та спричинити пошкодження. Переконайтесь, що генератор стоїть горизонтально рівно!
2. Відкрийте панель доступу. Зніміть шуп із двигуна (Малюнок 3).
3. Повільно додайте масло до повного рівня (Малюнок 3).
4. Щоб перевірити рівень масла: протріть шуп чистою ганчіркою. Встає шуп в отвір для заливки масла, не закручуючи. Вийміть шуп, щоб перевірити позначку масла.
5. Повільно додайте більше масла та повторіть крок 4, поки позначка масла не досягне верхньої частини шула (Малюнок 3). Не переповнюйте картер. Генератор оснащений датчиком низького рівня масла і не запускається, якщо кількість масла недостатня.
6. Перевірте наявність витоків масла. Міцно затягніть шуп, перш ніж закривати панель доступу.



Масляний шуп



Мал.3. Отвір для заливки масла, шуп рівень масла

Крок 2 – ДОДАТИ БЕНЗИН

Щоб додати бензин, виконайте такі дії:

1. Переконайтесь, що генератор стоїть на рівній поверхні.
2. Відкрутіть кришку паливного баку та відкладіть убік.



ПРИМІТКА: Кришка паливного баку може бути тугою, і її важко відкрутити. Повільно додайте неетипований бензин у паливний бак. Будьте обережні, щоб не переповнити. Ємність паливного баку становить 7л.



ПРИМІТКА: Не заповнюйте паливний бак до самого верху. Бензин розширюється та розливатиметься під час використання, навіть якщо кришка паливного баку встановлена на місце.

4. Встановіть кришку паливного баку і витріть будь-який розлитий бензин сухою тканиною.



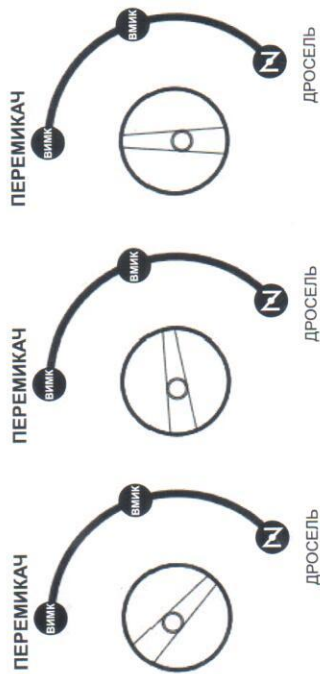
ВАЖЛИВО:

- Ніколи не використовуйте суміш масла/бензин.
- Ніколи не використовуйте старий бензин.
- Уникайте потрапляння бруду або води в паливний бак.
- Бензин може старіти в баку та ускладнювати запуск. Ніколи не зберігайте генератор протягом тривалого періоду часу з паливом у баку.

VII. ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА

Щоб запустити генератор, виконайте наступні дії:

1. Під час запуску від'єднайте всі електричні пристрої від генератора. Інакше це може ускладнити роботу старт двигуна.
2. Перевірте, чи правильно заземлено генератор.
3. Перевірте рівень масла та палива.
4. Переведіть перемикач ESC у положення «ВИМК».
5. Відкрийте вакуумний запобіжний клапан у верхній частині кришки паливного бака (Малюнок 1). Поверніть за годинниковою стрілкою в положення «ВМИК».
6. Переведіть перемикач 3-в-1 у положення «ДРОСЕЛЬ».
7. Повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте легкий опір, потім швидко потягніть, щоб запустити двигун. Обережно поверніть шнур назад у редуктор. Ніколи не дозволяйте шнуру заскочити назад.
8. Після запуску двигуна повільно поверніть перемикач 3-в-1 у положення «ВМИК». Дайте генератору працювати кілька хвилин, перш ніж підключити будь-які електричні пристрої. Це дозволяє генератору стабілізувати швидкість і температуру.



Малюнок 4. Кришка паливного баку та паливний клапан

VIII. ЗУПИНКА ГЕНЕРАТОРА

ДЛЯ ЗУПИНКИ ГЕНЕРАТОРА

1. Вимкніть усі електричні пристрої перед тим, як від'єднати їх від генератора. Відключення працюючих пристроїв може призвести до пошкодження генератора.
2. Поверніть ручку 3 в 1 у положення «ВИМК».
3. Закрийте вакуумний запобіжний клапан у верхній частині кришки бака. Поверніть проти годинникової стрілки до положення «ВМИК».

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: дайте генератору охолонути протягом кількох хвилин, перш ніж торкатися до місць, які нагріваються під час використання.

IX. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

ОЧИЩЕННЯ ГЕНЕРАТОРА

Ніколи не чистіть генератор, коли він працює! Ніколи не очищуйте відром з водою або шлангом. Вода може потрапити всередину робочих частин генератора та спричинити коротке замикання або корозію.

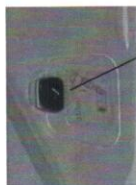
Завжди намагайтеся використовувати генератор у прохолодному сухому місці. Якщо генератор забруднився, очистіть зовнішню частину за допомогою мокрої тканини, м'якої щітки, пилососу або повітря під тиском.

ПЕРЕВІРКА МАСЛА

Перевірте рівень масла в генераторі відповідно до рекомендованого технічного обслуговування. Генератор обладнаний автоматичним відключенням для захисту від роботи при низькому рівні масла.

Генератор слід перевіряти перед кожним використанням належний рівень масла. Це важливий крок для правильного запуску двигуна. Щоб перевірити масло рівень:

1. Переконайтеся, що генератор стоїть на рівній поверхні.
2. Відкрийте панель доступу. Очистіть навколо мастило. Вийміть щуп і протріть його чистою ганчіркою. Вставте щуп в отвір для заливки масла, не загвинчуючи. Вийміть щуп, щоб перевірити мітку масла. Додайте масло, якщо мітка покриває менше половини щупа.
3. Повільно додайте більше масла та повторіть крок 2, доки позначка масла не досягне верхньої частини щупа. Не переповнюйте картер.
4. Знову встановіть мастиломірний щуп і панель доступу.



ЗАМІНА/ДОЛИВАННЯ МАСЛА

Замініть масло згідно з рекомендованим графіком технічного обслуговування. Замініть масло, коли двигун прогрітий. Це забезпечить повний дренаж. Замініть масло частіше, якщо працюєте під великим навантаженням або високими температурами навколишнього середовища. Також необхідно злити масло з картера, якщо воно забруднене водою або брудом. Ємність масла двигуна генератора становить 0,35 літри. Додайте масло, коли рівень масла низький. Відповідний тип і вагу масла див. у розділі «Додати масло» розділу «Підготовка генератора».

Після зняття бічної панелі злийте масло з генератора відповідно до наступних кроків:

1. Розмістіть генератор на підвищеній платформі, наприклад на столі. Поставте на нього гніздо для контейнера для відпрацьованого масла. Поворот перепадів вакуумний запобіжний клапан у положення «ВИМК».
2. Відкрутіть шуп від двигуна та відведіть його вбік.
3. Нахиліть генератор, щоб відпрацьоване масло стікало з двигуна в контейнер. Нахиліть ще трохи, щоб переконалися, що все масло з картера витекло.
4. Заповніть шатун свіжим маслом і встановіть шуп. Перш ніж закривати бічну панель, очистіть будь-яке розливе масло.

Щоб залити масло в картер, виконайте такі дії :

1. Переконайтеся, що генератор стоїть на рівній поверхні. Якщо нахилити генератор для допомоги в заповненні, масло потече в зону двигуна та спричинить пошкодження. Тримайте генератор на рівні!
2. Вийміть шуп із двигуна.
3. Використовуючи воронку або відповідний дозатор, додайте потрібну кількість масла в картер двигуна. Двигун обладнано датчиком низького тиску масла і не запускається, якщо кількість масла недостатньо.
4. Знову встановіть шуп.

ПРИМІТКА: Ніколи не викидайте відпрацьоване моторне масло у смітник або в каналізацію. Будь ласка, зателефонуйте в місцевий центр переробки або в автосервіс, щоб організувати утилізацію масла.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

Регулярне технічне обслуговування повітряного фільтра допомагає підтримувати належний потік повітря в карбюраторі. Час від часу перевіряйте та очищайте фільтр від зайвого бруду. Дивіться рекомендований графік технічного обслуговування.

1. Зніміть бічну панель.
2. Відкрутіть три гвинти, а потім витягніть повітряний фільтр в напрямку стрілки.
3. Перевірте та очистіть елемент повітряного фільтра, замініть на новий, якщо елемент пошкоджений. Хороший елемент можна помити в мильній воді, висувати та використовувати повторно. Немає необхідності додавати масло в елемент.
4. Витріть надлишок масла з корпусу очищувача повітря. Невелика кількість масла в елементі є нормальною та необхідною для належної роботи двигуна.
5. Знову встановіть елемент повітряного фільтра, картридж і знімну панель.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІЧОК ЗАПАЛЮВАННЯ

Свічка запалювання важлива для правильної роботи двигуна. Справа свічка запалювання має бути цілою, без відкладень і з належним зазором. Щоб перевірити свічку запалювання:

1. Зніміть бічну панель.
2. Зніміть кришку свічки запалювання. Будьте обережні, щоб не порвати ізоляцію або кабелів.
3. Відкрутіть свічку запалювання від двигуна за допомогою свічкового ключа, що входить у комплект. Існує обмежений простір для повороту гайкового ключа. Використовуйте обидва ряди отворів у свічковому ключі, щоб отримати важіль, або послабити свічку.
4. Візуально огляньте свічку запалювання на наявність тріщин або надмірного зносу електродів. За потреби замініть.
5. Виміряйте зазор між штекерами за допомогою дрютяного калибру. Зазор має бути 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 дюйма).
6. Якщо ви використовуєте свічку запалювання повторно, скористайтесь дрютяною щіткою, щоб очистити будь-який бруд навколо основи свічки запалювання, а потім знову ставте в зазор свічку запалювання.
7. За допомогою свічкового ключа вкрутіть свічку запалювання назад в отвір для свічки. Не затягуйте свічку запалювання занадто сильно. Рекомендоване затягування свічки запалювання становить від $\frac{1}{2}$ до $\frac{3}{4}$ оберти після того, як прокладка свічки контактує з іскрою. Знову встановіть кожух свічки запалювання та панель керування.

При кожному використанні
Перевірте рівень моторного масла
Кожні 100 годин або 6 місяців
Очистіть/замініть повітряний фільтр **
Замініть масло ++
Очистіть сітку глушника
Очистіть/замініть іскрогасник
Кожні 300 годин або кожен сезон *
Замініть свічку запалювання
Очистіть іскрогасник
Замініть паливний фільтр +
Регулювання клапанного зазору
Перевірте/замініть шланг вентиляції картера
Перевірте головку блока циліндрів +
Перевірте фітінги/кріплення +
++Заміна масла після першого місяця або 20 годин роботи +Виконує авторизований дилер сервісного обслуговування *Під час експлуатації міняйте масло щомісяця під великим навантаженням або при високих температурах. **Чистіть частіше при брудних або запилених умовах експлуатації. Замініть деталі повітряного фільтра, якщо їх неможливо належним чином очистити. ***Перевіряйте зазор клапана та відрегулюйте, якщо є необхідність, після перших 50 годин роботи та кожні 300 годин після цього.

Х. Зберігання

Рекомендується запускати генератор на 30 хвилин кожні 30 днів. Якщо це неможливо, зверніться до наступного списку, щоб підготувати пристрій до зберігання.

НЕ кладіть кришку для зберігання на гарячий генератор. Перед зберіганням дайте пристрою охолонути до кімнатної температури.

НЕ зберігайте паливо від одного сезону до іншого, якщо воно не оброблено належним чином.

Замініть паливний контейнер, якщо є іржа. Іржа в паливі спричинить проблеми з паливною системою.

Накрийте блок відповідною захисною, вологостійкою кришкою.

Зберігайте пристрій у чистому та сухому місці.

Завжди зберігайте генератор і паливо подалі від джерел тепла та займання.

Паливо, яке зберігалось протягом 30 днів, може зіпсуватися та пошкодити компоненти паливної системи. Зберігайте паливо свіжим і використовуйте стабілізатор палива. Якщо в паливну систему додано стабілізатор палива, запустіть двигун на 10-15 хвилин, щоб стабілізатор циркулював у паливній системі.

XI. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Модель №	Тип двигуна	Кількість фаз	Робочий об'єм двигуна(см³)	Максимальна вихідна потужність (К.с.)	Система запуску	Місткість паливного баку (л)	Місткість масла в картері (л)	Ступінь стиснення	Спосіб запалювання	Повне гармонійне спотворення(THD)	Номинальна частота (Гц)	Номинальний струм (А)(бензин)	Номинальний струм (А)(LPG)	Номинальна потужність (Вт)(бензин)	Максимальна вихідна потужність (Вт)(бензин)	Номинальна потужність (Вт) (LPG)	Максимальна вихідна потужність (Вт) (LPG)	Рівень шуму(дБ)	Ручка і колеса	*Дво-паливна система	*Порт управління AVR	Вага нетто(кг)	Вага брутто(кг)	Клас захисту	Кількість розеток
DIN-MUTE1100	145F	148F	57.2CC	79.8CC	Ручний	2	0.35	6.5:1	C.D.I	<=3%	230	4.3	7.8	2000	2300	-	-	<=50	-	-	-	20	22.5	IP23	1×16A(230В)
DIN-MUTE2300	152F	152F	98CC	98CC	Ручний	5.6	0.35	9.1	C.D.I	<=3%	230	9.6	9.6	2200	2500	-	-	<=50	-	-	-	20.35	22.35	IP23	1×16A(230В)
DIN-MUTE2500	152F	152F	98CC	98CC	Ручний	5.6	0.35	9.1	C.D.I	<=3%	230	9.6	9.6	2200	2500	-	-	<=50	-	-	-	21.5	23	IP23	1×16A(230В)
DIN-MUTE3000	160F	160F	122CC	122CC	Ручний	7	0.4	8.5:1	C.D.I	<=3%	230	10.9	10.9	2800	3000	-	-	<=60	-	-	-	20.9	22.25	IP23	1×16A(230В)
DIN-MUTE3500	165F	165F	149CC	149CC	Ручний/Електричний стартер	5.6	0.45	8.5:1	C.D.I	<=3%	230	12.2	12.2	3000	3500	-	-	<=63	-	-	-	23.4	25.6	IP23	2×16A(230В)
DIN-MUTE3500E	165F	165F	149CC	149CC	Ручний/Електричний стартер	5.6	0.45	8.5:1	C.D.I	<=3%	230	12.2	12.2	3000	3500	-	-	<=63	-	-	-	23.4	25.6	IP23	2×16A(230В)

Модель №	DIN-MUTE4500	DIN-MUTE6000	DIN-MUTE9999
Модель двигуна	172FI	172FI	194FD
Тип двигуна	Один циліндр, 4-тактний, з повітряним охолодженням		
Кількість фаз	Однофазний		Трьохфазний (EP*)
Робочий об'єм двигуна(см³)	236CC	236CC	485CC
Максимальна вихідна потужність (К.с.)	9	9	20
Система запуску	Електричний стартер	Електричний стартер	Електричний стартер
Місткість паливного баку (л)	10	10	32
Місткість масла в картері (л)	0.6	0.6	1.1
Ступінь стиснення	8.5:1	9.1	8.5:1
Спосіб запалювання	C.D.I	C.D.I	C.D.I
Повне гармонійне спотворення(THD)	<=3%	<=3%	<=3%
Номинальна частота (Гц)	230	230	230/400
Номинальний струм (А)(бензин)	50/60	50/60	50/60
Номинальний струм (А)(LPG)	14.3	21.7	39.1/13
Номинальна потужність (Вт)(бензин)	4200	5500	9000
Максимальна вихідна потужність (Вт)(бензин)	4500	6000	9800
Номинальна потужність (Вт) (LPG)	-	-	8500
Максимальна вихідна потужність (Вт) (LPG)	-	-	9300
Рівень шуму(дБ)	<=68	<=76	<=72
Ручка і колеса	-	+	+
*Дво-паливна система	-	-	+
*Порт управління AVR	-	-	+
Вага нетто(кг)	42	43.7	124.4
Вага брутто(кг)	44	46.9	139
Клас захисту	IP23	IP23	IP23
Кількість розеток	2×16A(230В)	2×16A(230В)	1×16A(230В) 1×40A(230В) IA IB IC×16A(380В)

Трьохфазний (EP*)

*Рівномірна потужність. У звичайних класичних моделях генераторів допустиме максимальне навантаження на одну фазу складає лише 30% від заявленої максимальної потужності. Генератор ZEGOR, на відміну від класичних моделей, дозволяє використання як повнофазний трифазний генератор, так і як повнофазний однофазний. Максимальне навантаження на одну фазу – 95% від загальної потужності генератора.

*Дво-паливна система

*Перехід на два види палива означає, що генератор може працювати як на LPG (зрідженому нафтовому газі), так і на бензині, і ця нова функція дозволяє користувачам вибрати різні види палива залежно від їх потреб та можливостей. Користувачі можуть налаштувати кнопки на панелі для використання необхідного палива.

*Порт управління AVR

*Порт керування автоматичним перемикачем використовується з панеллю керування ATS для автоматичного перемикачання між мережею та генератором у разі збою живлення. Коли контрольна панель ATS виявляє збій мережі, зазвичай за допомогою реле збою мережі, вона відключається від мережі та надсилає сигнал генератору для запуску. Після запуску генератора він надішле сигнал «доступний» у відповідь. Коли контрольна панель ATS виявляє, що основне живлення відновлено, вона надсилає сигнал генератору про припинення роботи.

XII. НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ РІШЕННЯ

Несправність	Причина	Рішення
Двигун не запускається	Порамки двигуна в положенні «ВІМК».	Встановіть перемикач двигуна в положення «ДРОСІЛЬ».
	Двигун заправлений забрудненим або старим паливом	Змініть паливо в баку
	Недостатньо масла в картері	Додайте або замініть масло.
	Повтрайний фільтр забруднений	Очистіть або замініть повітряний фільтр
	Забруднена свічка запалювання	Почистіть свічку запалювання
Двигун зупиняється	Несправна свічка запалювання	Змініть свічку запалювання.
	Генератор стоїть на нерівній поверхні	Перемістіть генератор на рівну поверхню, для запобігання виникнення нізкого рівня масла
	Двигун потребує технічного обслуговування	Отримайте професійне налаштування двигуна в авторизованій майстерні з ремонту двигунів.
	Генератор був нахилений під час доливання масла або транспортувався стороною вниз	Змініть свічку запалювання, вимкніть двигун, потім потягніть редукторний стартер чотири рази, щоб видалити масло з камери згоряння.
	Вакуумний запобіжний клапан у положенні «ВІМК».	Поверніть вакуумний запобіжний клапан у положення «ВІМК».
Синій дим у вихлопі	У двигуні закінчилося паливо	Додати або замініть масло
	Генератор нахилився, масло потрапило в камеру згоряння	Додати паливо
	У картері наліто занадто багато масла.	Перемістіть генератор у рівне положення
	Генератор працює, але не підтримує всі підключені електричні пристрої.	Злийте надлишок масла
	Погане з'єднання проводів /кабелів	Якщо використовуєте продовжувач, спробуйте інший.
Генератор працює, але не підтримує всі підключені електричні пристрої.	Несправний електричний пристрій, підключений до генератора.	Спробуйте підключити інший пристрій
	Генератор переваантажени, світиться індикатор переваантаження	Виконайте такі дії: 1. Вимкніть усі електричні пристрої. 2. Відсідайте всі електричні пристрої. 3. Заглушіть двигун. 4. Зачекайте кілька хвилин, а потім запустіть двигун. 5. Спробуйте підключити менше електричних навантажень до генератора
	Коротке замикання в одному з підключених пристроїв.	Спробуйте відсідати будь-які несправні або короткозамкнені електричні навантаження.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін серії DIN-MUTE складає: 24 місяці з дня продажу товару кінцевому споживачу. Гарантія на товар дієна тільки при повному дотриманні правил експлуатації відповідно до цього керівництва. Гарантія не поширюється на поломки, що виникли внаслідок зовнішніх пошкоджень, впливу надмірних струмів, високої температури, вологості. Самостійний ремонт в гарантійний термін не допускається. Для вступу терміну гарантії в законну силу обов'язкова наявність позначки про продаж із зазначенням фактичної дати продажу і найменування торгуючої організації.

Гарантійний талон покупця		
Гарантійний талон №	№ 1	№ 2
Виріб:		
Модель:		
Гарантійний термін:		
Серійний номер:		
Переконайтеся що серійний номер співпадає с серійним номером на продукції		
Дата продажу:		
Номер телефону продавця:		
Місце для печатки:		
Підпис продавця:		
З інструкціями з експлуатації ознайомлений. Перевірка працездатності проведена. До зовнішнього вигляду та комплектації претензій не маю. Підтверджую гарантійні умови, описані в даній інструкції.		
П.І.Б. покупця:		
Підпис покупця:		

Контактний номер телефону сервісного центру ZEGOR вказаний на сайті WWW.ZEGOR.UA

УВАГА!

При здачі виробу в сервісний центр вкажіть телефонний номер кінцевого споживача. Це спростить та пришвидшить ремонт виробу.

Умови сервісного обслуговування:

1. Заповнений гарантійний талон повинен додаватися до даної анкети.
2. Ми зобов'язуємося протягом 14 днів з дати здачі в ремонт виправити проблему.
3. Якщо товар несправний у зв'язку із заводським браком, і знаходиться в гарантійному терміні, то підлягає сервісному обслуговуванню безкоштовно.
4. Якщо товар несправний з вини кінцевого споживача, але в термін дії гарантії, то сервісний центр буде ремонтувати товар за угодою споживача платно. У цьому випадку товар з гарантії не знімається.

З умовами сервісного обслуговування ознайомлений/а _____

(підпис/ПІБ/дата)

Warranty Card		
Warranty card No.	No.1	No.2
Product:		
Product model:		
Guarantee period:		
Serial number:		
Make sure the serial number matches the serial number on the product.		
Date of sale:		
Seller's contact:		
Seal:		
Seller's signature:		
The user guarantees to be familiar with the installation instructions and operating instructions, to check the integrity of the product before use, and to confirm the warranty conditions described in the manual.		
Full name of the buyer :		
Buyer's signature:		

If you have any doubts and maintenance problems, please contact the maintenance center administrator marked on the website below
WWW.ZEGOR.COM

ATTENTION!

When returning the product to the service center, please include the end user's phone number. This will simplify and speed up the repair of the product.

Terms of Service :

1. The completed warranty card must be attached to this form.
2. We promise to solve the problem within 14 days from the date of delivery for repair.
3. Product defects caused by the manufacturer are repaired free of charge during the warranty period.
4. If the product under warranty fails due to the fault of the consumer, the service center will repair the product for a fee with the consent of the consumer. In this case, the product is not covered by the warranty.

I am familiar with the terms of service : _____

(signature/full name/date)